

# Message

## **Dear Colleague Officers & Jawans**

The year 2020 has been one of the most eventful years in the recent past. The Pandemic has not only affected the whole world economically but has also had most prominent social impact. Let us ponder and reflect on 2020 to draw life lessons while welcoming the year 2021.

The year 2020 had its defining moments, from a global pandemic to continued fight against Pakistan sponsored terrorism, to conduct District Development Council (DDC), by-elections for Panchayat and Block Development Council (BDC). Your response to these challenges was unwavering and truly remarkable. The year, however, did not pass without some grief as we lost 16 valiant colleagues from J&K Police and 44 of other security forces in the line of duty, fighting terrorism. We all are proud of these heroes who sacrificed their precious lives for upholding the integrity and sovereignty of the Nation. Jammu and Kashmir Police Pariwar will continue to look after the families of its martyrs and will ensure that they live a respectful and dignified life.

During the global pandemic, thousands of personnel stood firm between the pandemic and people to contain the spread of the deadly virus. Hundreds of personnel assisted the Medical health professionals in combating the Coronavirus and hundreds of personnel were engaged in implementing the orders and advisories issued time to time by the Centre and UT Administration. During the process, 3276 personnel tested positive. Plenty of praises poured in when our officers and Jawans willingly came forward to donate their plasma to save the lives of many of our own people. The humane

face of J&K Police was highly appreciated when at each district level Police personnel on their own and at various places assisted by NGOs and volunteers managed to distribute medicines, ration, cooked food and other required items to the needy.

I'm very proud of the work you have accomplished on anti-terror front, maintaining the law and order and our fight against the drugs. Despite being massively engaged with COVID-19 situation, 225 local and foreign terrorists including top commanders of different terror outfits were neutralized. Besides, 299 terrorist/associates were also arrested during the year. With the help of parents, we managed to get some local youth surrendered during active encounters and many misguided youths were brought back even before and after joining the terror groups. It gives me immense pleasure to express my deep appreciation for the commendable work done by each one of you in the fight against the drugs. Narco-terrorism modules were busted in Handwara, Budgam and on Arnia border in Jammu. Besides 1672 drug peddlers were arrested across Jammu and Kashmir. Law and order situation was handled in an efficient manner, resulting in a massive decline in unpleasant incidents.

Our success would not have been possible without the ultimate sacrifices made by each member of our force. Our saga of scarifies and valour has not gone unrewarded. For pre-eminent valour of self-sacrifices of Jammu and Kashmir Police Pariwar, 275 J&K Police personnel have been awarded President's Police Medal for Gallantry and Police Medal for Gallantry during last two years. Besides, one police Jawan has been awarded KIRTI CHAKRA and three police personnel have been awarded SHAURYA

CHAKRA. I am proud of force and am privileged to lead this force which has received the largest number of gallantry medals ever, in the last two years.

Dear colleagues, the year 2021 would continue to be the year of challenges. While the war on terror would continue to be the focus we must continue to play our role to increase crime control and prevention capabilities, better service to the victims of crime, improve community-police engagement, and take the war on drugs to the next level. Our resolve would be to get up each day, put on our uniforms, go out, put our best efforts and seek to create a better and safer world where our youth would be looking to achieve their dreams in different fields without any fear.

**I wish you all a very Happy and Successful New Year**

# Hindi

## संदेश

### प्रिय साथियों एवं जवानों

वर्ष 2020 हाल के वर्षों में सबसे अधिक घटनापूर्ण रहा। महामारी ने न केवल पूरी दुनिया को आर्थिक रूप से प्रभावित किया है, बल्कि सबसे प्रमुख सामाजिक प्रभाव भी पड़ा है। नव वर्ष 2021 के आगमन के उपलक्ष्य पर आईए हम वर्ष 2020 पर विचार और प्रतिभिंबित करते हुए सीख हासिल करें।

वर्ष 2020, वैश्विक महामारी, पाकिस्तान प्रशासित आतंकवाद, जिला विकास परिषद (डीडीसी), पंचायत और खंड विकास परिषद (बीडीसी) उपचुनावों जैसी चुनौतियों से भरपूर रहा जिस के दौरान आपका समर्पण और सामूहिक समन्वय सराहनीय है। हालांकि, वर्ष 2020 कुछ दुःखद घटनाओं के साथ गुजरा, क्योंकि इस वर्ष जम्मू-कश्मीर पुलिस के 16 सहकर्मियों और अन्य सुरक्षा बलों के 44 बहादुर जवानों ने आतंकवाद के विरुद्ध लड़ते हुए राष्ट्र की अखंडता और संप्रभुता को बनाए रखने के लिए अपने बहुमूल्य जीवन का बलिदान दिया। जम्मू और कश्मीर पुलिस, हमेशा की तरह, अपने शहीद पुलिस कर्मियों के परिवारों को गरिमापूर्ण जीवन प्रदान करने के लिए हर संभव प्रयास करती रहेगी।

वैश्विक महामारी के दौरान, हजारों पुलिस कर्मचारी महामारी वायरस के प्रसार को रोकने के लिए महामारी और जम्मू-कश्मीर के लौगों के बीच दृढ़ रहे हैं। पुलिस कर्मियों ने कोरोना वायरस से निपटने में चिकित्सा स्वास्थ्य पेशेवरों की सहायता करते हुए केंद्र और यूटी प्रशासन द्वारा समय-समय पर जारी किए गए आदेशों को लागू करने में सफलता प्राप्त की है। इस दौरान 3276 पुलिस कर्मी COVID-19 संक्रमित हुए,

जिन्होंने ने सवस्थ होने पर स्वेच्छा पूर्वक प्लाजमा दान करके लोगों के जीवन को बचाने के लिए पूरे प्रदेश से प्रशंसा बटोरी। जम्मू-कश्मीर पुलिस द्वारा प्रत्येक जिला स्तर पर स्वयं तथा विभिन्न स्थानों पर गैर-सरकारी संगठनों और स्वयंसेवकों द्वारा जरूरतमंदों में दवाइयां, राशन, भोजन और अन्य आवश्यक वस्तुओं को वितरित करने में सहायता के लिए सराहा गया।

COVID-19 के बावजूद, आतंकवाद एवं नशा तस्करी के विरुद्ध तथा कानून व्यवस्था बनाए रखने के लिए आपके सराहनीय कार्य पर मुझे बहुत गर्व है। आतंकवाद-विरोधी अभियानों का सफलतापूर्वक संचालन करते हुए वर्ष के दौरान विदेशी आतंकवादियों सहित 225 आतंकवादी मारे गए, इसके अतिरिक्त, 299 आतंकवादियों को गिरफ्तार किया गया। माता पिता की मदद से, हम कुछ स्थानीय यूवाओं को सक्रिय मुठभेड़ों के दौरान आत्मसमर्पण करवाने तथा गुमराह यूवाओं को आतंकी समूहों में शामिल होने से पहले ही वापस लाने में सफल रहे हैं। नशा तस्करी के विरुद्ध लड़ाई में आप सभी द्वारा सराहनीय कार्य के लिए मैं गहरी प्रशंसा व्यक्त करता हूं। जम्मू-कश्मीर के हंदवाड़ा, बड़गाम और अरनीया बार्डर में नार्को-आतंकवाद के मॉड्यूल को पकड़ा गया, इसके अतिरिक्त जम्मू-कश्मीर में 1672 नशा तस्करो को पकड़ते हुए कानून-व्यवस्था की स्थिति को कुशल तरीके से संभाला गया, जिसके परिणामस्वरूप नकारात्मक घटनाओं में भारी कमी हुई है।

विभिन्न मोर्चों पर सफलता, बल के प्रत्येक जवान के खून पसीने के बिना संभव नहीं थी। वर्ष के दौरान राज्य में कानून व्यवस्था बनाए रखने में आपने महत्वपूर्ण योगदान दिया है, जम्मू-कश्मीर पुलिस परिवार के प्रदर्शन की मान्यता में, दो वर्ष के दौरान 275 जम्मू-कश्मीर पुलिस कर्मियों को PPMG/PMG पदकों से सम्मानित किया गया। इसके अतिरिक्त एक पुलिस कर्मी को कीर्ति चक्र और तीन पुलिस कर्मियों को शौर्य चक्र से सम्मानित किया गया है। मुझे गर्व है कि मुझे इस बल का

नेतृत्व करने का सौभाग्य मिला, जिसने पिछले दो वर्षों में सबसे ज़्यादा वीरता पदक प्राप्त किए हैं।

प्रिय साथियों, वर्ष 2021 हमारे लिए परीक्षणों का एक और वर्ष होगा। इस बीच, हमें आतंकवाद के विरुद्ध जंग जारी रखने के साथ अपराध नियंत्रण और रोकथाम क्षमताओं को बढ़ाना होगा तथा अपराध से प्रभावित लोगों को न्याय प्रदान करने में अपनी भूमिका निभानी होगी। हमें सामुदायिक सेवाओं को अधिक प्राथमिकता देनी होगी। हमें मादक पदार्थों की तस्करी और तस्करो के खिलाफ कड़ी कार्यवाही करनी होगी। आए, हम नव वर्ष में, संकल्प लें, कि प्रत्येक दिन एक बेहतर और सुरक्षित विश्व बनाने का प्रयास करें जहाँ हर नागरिक विभिन्न क्षेत्रों में अपने सपनों को बिना किसी डर के हासिल कर सके।

मैं आपको नव वर्ष की शुभकामनाएं देता हूँ और आशा करता हूँ कि यह वर्ष आपके लिए अपार सफलता और समृद्धि का वर्ष होगा।

जय हिंद

दिलबाग सिंह (आइपीएस)  
पुलिस महानिदेशक  
जम्मू और कश्मीर

# Urdu

جموں و کشمیر پولیس

نئے سال (2021) کے موقع پر  
ڈائریکٹر جنرل آف پولیس جموں و کشمیر  
کا

افسران و جوانوں کے نام پیغام

عزیز ساتھیو۔۔۔

سال گزشتہ ماضی قریب کا نہ صرف انتہائی اہم واقعات سے بھر پور سال رہا بلکہ اس دوران پھوٹنے والے وبائی مرض نے دنیا کو معاشی اور سماجی طور پر بھی متاثر کیا۔ ائیے ہم سال 2021 کا خیر مقدم کرتے ہوئے زندگی بھر کیلئے اسباق اخذ کرنے کے لئے سال 2020 پر ایک نظر دو ڈالیں۔ چاہے داخلی سلامتی ہو یا امن و امان کی صورتحال یا عالمی سطح پر پھوٹنے والا وباء ہو سال گزشتہ میں ہم نے کئی چیلنجز کا مقابلہ کیا۔ ہم نے ضلع ترقیاتی کونسل انتخابات کے ساتھ ساتھ پنچایتی و بلدیاتی اداروں کے ضمنی انتخابات کو پُر امن طریقے سے منعقد کرایا جبکہ پاکستان کی پشت پناہی پر چلنے والی دہشت گردی کا ڈٹ کر مقابلہ کیا۔

یہ سال ہمارے لئے کچھ تلخ یادیں بھی چھوڑ کر گزر گیا۔ سال گزشتہ کے دوران جموں و کشمیر پولیس کے 16 اور دیگر سیکورٹی فورسز کے 44 بہادر جوانوں نے دہشتگردی کے خلاف لڑتے ہوئے قومی سالمیت اور خودمختاری کو برقرار رکھنے کے لئے اپنی قیمتی جانوں کا نظرانہ پیش کیا۔ ہم سب کو ان جاں نثاروں پر فخر ہے۔ جموں و کشمیر پولیس محکمہ ہمیشہ کی طرح اپنے شہید پولیس اہلکاروں کے اہل خانہ کو باوقار زندگی فراہم کرنے میں ہر ممکن کوشش کر رہا ہے اور کرتا رہے گا۔ کوڈا۔ ۹۱ کی عالمی وبائی صورتحال کے دوران ہزاروں پولیس اہلکار اس بیماری اور عوام کے بیچ مستدی کے ساتھ ڈٹ گئے تاکہ اس مہلک وبائی بیماری کے پھیلاؤ کو روکا جاسکے اور اس دوران وباء پر قابو پانے کے لئے سینکڑوں پولیس اہلکار پیشہ ور طبی عملہ کے ہمراہ مصروف عمل رہے اور سینکڑوں پولیس اہلکار دن رات مرکزی اور یوٹی سرکار کی جانب سے صادر کئے گئے احکامات اور ایڈوائزریوں کو لاگو کرنے کیلئے پیش پیش رہے۔ اس سخت ڈیوٹی کے دوران جموں و کشمیر پولیس کے 3276 افسران و اہلکار اس وباء کا شکار ہوئے۔ پولیس محکمہ کو خوب تعریفیں تب ملی جب ر ضاکارانہ طور پر ہمارے افسران اور جوانوں نے آگے آکر اپنے لوگوں کی جان بچانے کے لئے اپنا پلازمہ کا عطیہ دیا جو اس وبائی مرض کے خلاف انتہائی شفاء بخش ہے ہمارے پولیس محکمہ کو اس وقت داد و اور رضاکاروں (NGOs) تاسین ملی جب ضلع سطح کے علاوہ مختلف مقامات بشمول درواز علاقوں میں این جی اوز کے تعاون سے دوائیاں، اشیاء خوردنوش کے علاوہ دیگر ضروری سازو سامان ضرورت مند لوگوں میں مفت تقسیم کیا گیا۔ مجھے آپ کی ان کامیابیوں پر فخر ہے جو آپ نے دہشت گردی، امن و امان کی صورتحال کو قابو کرنے اور منشیات کے خلاف جنگ میں حاصل کی ہیں۔ وبائی مرض کوڈ۔ 19 کی صورتحال کے ساتھ مشغول رہنے کے باوجود دہشت گردی کے خلاف کامیاب آپریشن انجام دئے گئے جس کے نتیجے میں 225 دہشت گرد بشمول غیر ملکی دشت گرد مار گرائے گئے جبکہ 299 دہشت گردوں کو گرفتار بھی کیا گیا جو کہ ایک بڑی کامیابی ہے۔ اس کے علاوہ کچھ دہشت گردوں نے ہتھیاروں سمیت خودسپردگی کی اور قومی دائرے میں شامل ہو گئے۔ مجھے یہ بات کہتے ہوئے مسرت ہو رہی ہے کہ آپ نے منشیات کے خلاف قابل تعریف کام سر انجام دئے ہیں۔ ہندوارہ، بڈگام اور ارنیہ جموں میں منشیاتی دہشتگردی چلانے والے گروہوں کو بے نقاب کیا گیا جبکہ اس کے علاوہ پورے جموں و کشمیر سے 1672 منشیات فروشوں کو گرفتار بھی کیا گیا۔

امن و قانون کی صورتحال کو جس طریقے سے قابو کیا گیا اس سے ناخوشگوار واقعات میں کمی آئی۔ ہماری کامیابیاں آپ سب کی حتمی قربانیوں کے بغیر ممکن نہیں تھی۔ ہماری قربانیاں رائیگاں نہیں جائیں گی۔ جموں و کشمیر پولیس پریوار کا پیشہ ورانہ طرز عمل ہر محاذ پر بہت ہی شاندار رہا۔ ہماری قربانیوں کو سراہتے ہوئے گزشتہ 2 برسوں میں جموں و کشمیر پولیس کے 275 افسران اور اہلکاروں کو مختلف تمغوں سے نوازا گیا جن میں پریڈیٹنٹ پولیس میڈل فار گیلنٹری (پی پی ایم جی) اور پولیس میڈل فار گیلنٹری (پی ایم جی) شامل ہے۔ اس کے علاوہ جموں و کشمیر پولیس کے 3 اہلکاروں کو شو ریا چکر اور ایک پولیس اہلکار کو کیرتی چکر اسے بھی نوازا گیا۔ مجھے اس بات پر فخر ہے کہ میں اس فورس کی کمان کر رہا ہوں جس نے گزشتہ 02 برسوں کے دوران سب سے زیادہ بہادری کے تمغے حاصل کئے ہیں جو کہ اپنے آپ میں ایک مثال ہے۔

عزیز ساتھیو۔ آنے والا سال ہمارے لئے ایک بار پھر آزمائشوں کا سال ہوگا۔ اس دوران ہمیں دہشتگردی کے خلاف کاروائیوں کی طرف اپنی توجہ بدستور مرکوز رکھنے کے ساتھ ساتھ جرائم پر قابو پانے، جرائم کے خلاف اپنی صلاحیتوں کو بڑھانا، جرائم سے متاثر ہوئے لوگوں کو بہترین خدمات فراہم کرنا، کمیونٹی پولیسنگ کو بہتر بنانا اور منشیات کے خلاف جنگ کو اگلی سطح تک لے جانا ہو گا۔ ہمیں عزم یہی برقرار رہے گا کہ ہم ہر دن وردی کے لباس کو پہنتے ہوئے

اپنے فرائض کو سر انجام دینے کے لئے بہترین کاوشیں کریں تاکہ ایسا ما حول فراہم ہو جس میں بغیر کسی خوف کے ہمارے نوجوانوں کے خواب سر مندہ تعبیر ہوں جو انہوں نے مختلف شعبوں کیلئے دیکھے ہیں۔  
میں آپ کو نئے سال کی مبارک باد پیش کرتا ہوں اور امید کرتا ہوں کہ یہ سال آپ کیلئے بے پناہ کامیابی اور خوشحالی کا سال ثابت ہو۔